ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՍՍՌ ՄԻՆԻՍՏՐՆԵՐԻ ՍՈՎԵՏԻՆ ԿԻՑ ՊԵՏԱԿԱՆ ՁԵՌԱԳՐԱՏՈՒՆ (ՄԱՏԵՆԱԳԱՐԱՆ)

ԲԱՆԲԵՐ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԻ

ԵՐԵՎԱՆ

N: 3

1956

Ա.Ս. ՄՆԱՑԱԿԱՆՅԱՆ

17-ቦԴ ԴԱՐԻ ԵՐԳԻՉ ՔՈՍԱ ԵՐԵՑԸ ԵՎ ՆՐԱ ԵՐԳԵՐԸ

Քոսա Երեցը պատկանում է մեր միջնադարյան, այսպես կոչված, մոսացված երգիչների չարջին։

Նրա մասին կենսագրական առանձին տեղեկություններ չկան։ Իր եր֊ գերից և նրանց ընդօրինակման որոշ պարադաներից պարդվում է, որ նա ապրել և ստեղծագործել է 17֊րդ դարում, եղել է րասենցի։

Քոսա Երեցից մեղ հայտնի է ընդամենը տասը երգ, որոնցից 8-ը դանվում է 18—19-րդ դարերին պատկանող MM 9266, 7715 և 3826 ձեւ ռագրերում, իսկ երկուսը դրի է առնված 19-րդ դարի վերջերին՝ ժողովրը-դից։ Դրանցից մեկը տպված է «Մասիս» ամսագրում (1884 թ., էջ 1045), իսկ մյուսը՝ Ե. Լալայանի «Ջավախւթի բուրմունւթ»-ում (Բ մաս, էջ 22)։ Ձեռագրերով մեղ հասած երգերն անտիպ են և նրանց մասին խոսվում է առաջին անդամ, իսկ տպագրված երդերի հրատարակողները չեն նկատել, որ այդ երկու երգն էլ պատկանում են նույն հեղինակին։ Այսպիսով առաջին անդանն է, որ խոսվելու է Քոսա Երեցի, որպես 17-րդ դարի երգչի մասին։

Քոսա Երեցի երգերից առանձին նչանակություն ունի «Մասիս»-ում տպագրվածը մորեխի մասին։ Այն հանգամանքը, որ այդ երգը երկու հարյուր տարի ապրել է ժողովրգի մեջ և հետո միայն գրի առնվել, ցույց է տալիս, թե որքան սիրված է եղել այն՝ ժողովրդի կողմից։ Դրա պատձառն այդ երգի թեման և նրա ժողովրդական մշակունն է։

Ինչպես ծայտնի է, միջնադարյան չարքաշ աշխատավորության դրությունը ծանր է եղել ոչ միայն երկրի ներքին ու արտաքին տերերի, այլև ընական ըազմաթիվ չարիքների ու պատաճարների պատճառով, որոնց մեջ ամենասոսկալիներից մեկն է եղել մորեխային համաձարակը։

Հայտնի են րազմաթիվ դեպքեր, հրը մորեխային աղետների պատձառով տեղի են ունեցել սով և նույնիսկ գաղթեր։ Ժողովուրդն այդ վրասատուին պատկերել է օտար բռնակալների նմանությամբ, իսկ վերջիններիս էլ՝ մորեխի։ № 5707 ձևռագրի գրիչը, Լանկ-Թեմուրի արջավանքի սարսափները նկարագրելիս, չի մոռանում նաև նույն ժամանակ մորեխի կատարած ավերը հիշել, գրելով, որ Թեմուրն ու մարախը միասին մտան մեր երկերը և ավերեցին այն։

Նշված երգում նախ նկարագրվում է մորհիսի («կիտուրի») կսասը։

Նա Նա, Նա Նա, Ջա Նա, Նա Նա. Կիտուր եկաւ, հասաւ Խոփեր, Կերաւ ցորեն, անաց չօփեր։ Այսին ֆն՝ մորհիսը հասավ մինչև Մուշի մոտ դտնվող Խոփեր գյուղը՝ ոչնչացնելով րերֆը։ Ապա երդիչը լրիվ պատկերացնելով աշխատավոր

> Հաւմը, կիտո՛ւր, մատա՛թ, կիտուր, Ամեն արտուց քիլե մ՚տուր, Աշուն կանենք ձաւար, պրլդուր, Ուր չրկանկնենք տուշմընի դուս։

Այսին ըն, էլի դու խղձա և օդնիր մեղ, մորեխ, յուրա քանչյուր արտից մեղ մի ջիլէ (չափի միավոր) ցորեն տուր՝ ձավարի և պլղուրի համար, որ

մենք սախարված չգիմենք մեր գուչման-հարուստներին։

Քոսա Երեցի երգի ծաջորդ տան մեջ մենք տեսնում ենք գյուղացու ընթքը ծափշտակող մյուս ծրեշին, դա ժամանակի իշխանությունն է, որը, ճաշվի չառնելով ժողովրդի ծանր դրությունն ու համաձարակի հետևանքները, իր ներկայացուցիչներին է ուղարկում՝ կալերից ըռնադանձելու բերքի այն չնչին մասը, որ փրկվել է մորեխից։

> Երկին,ը ամպեց, կիտուր Թափեց, Կիտուր Թափեց, զարտեր լափեց, Ցորեն չեղաւ, չահնէն չափեց...

Այսին ըն, երկին ըն ամպեց, բայց բարերեր անձրևի փոխարեն, մորեխ տեղաց արտերի վրա, լափեց՝ արտերը և ցորեն չեղավ։ Ու չնայած գրան, էլի «չածնէն չափեց»։ Այս վերջին բառերի բացատրության համար երատարակողը կցել է հետևյալ տողերը. «Կառավարության տասանորգի մի պաշտոնյա, որ կալերու ցորյանը կը չափէ (ըսել է, որ ցորյան չեղաւ-

րայց տասանորդի տուրբէն դարձյալ ազատ չեղանա)»։

Անա Քոսա Երեցի առաջին երգի բովանդակությունը։ Այստեղից էլ պարզ է, թե ինչու դարևը շարունակ այդ երգը ապրել է ժողովրդի մեջ։ Այստեղ չպիտի մոռանալ այդ երգի մյուս արժանիջները ևս, որոնք մեծ դեր են խաղացել նրա երկարատևության և տարածման գործում։ Դա այգ երգի խոսակցական լեզվով և ժողովրդական երգերի առանձնահատկություններով հորինված լինելն է։ Այս վերջին հանգամանքը, այսինքն ժողովրդական հրգերի նմանությունը այնքան ուժեղ է, որ կարելի է ասել, Քոսա Երեցը ոչ Ձև դրա հորինող-հեղինակն է, այլ այդ երգի մշակող-աարածող երգիչներից մեկը։ Մեզ հայտնի են այդ երգի տպագիր ու ձեռագիր րաղմաթիվ օրինակներ՝ տարրեր ծավալով և տներով, բոլորն էլ գրի առնրված 19—20-րդ դարերի րանահավայների ձեռքով։ Դրանք հեղինակի անուն չունեն, գրի են առնված Մուշի, Վանի և այլ շրջաններում։ Դրանց մանրամասն ուսուննասիրությունն ասանձին գործ ծամարևլով, բավարաբվենք առայժմ միայն որոշ նշուններով։ Արշակ Բրուտյանի «Ռամկական մրմուն ջներ»-ում (1901 թ.) կա այդ երգի 2 օրինակ։ Առաջինում ուշագրավը մի չարջ վայրերի հիչատակումն է։ Օրինակ, Խոփեր գյուզից բացի, հիշատակված են «Ամրէի դուռ», «Բադևոց», «Վան», «Խնուս», «Արդրում», «Արփաչայ», «Գումբի»։ Եվ մորեխն ուր գնում է՝ ավերում ու այրում է, գրկելով «խոճուկ ըորնչպարին»։ Մորեխը պատկերված է ուղղակի հրեջի եմ ան.

Կիտուոն ուրին տուեց յեղեր, Կերաւ ցորեն, խոտի դէղեր, Պրծաւ՝ իր Թաթեր կլիղեր. Վա՜յ, լըմըն կիտուռ, վա՜յ, լըմըն Թրթուռ, Աւիրիր ֆու տուն, դրուէ՛ր ֆու դուռ։

Նույն աղրյուրում տպված 2-րդ օրինակը գրի է առնված Վանում։ Ունի կրկնակ, որը հիչեցնում է Քոսա Երեցի հրդի կրկնակը.

> Նանընա, նանայ, նանընայ, ջեթուռ, Ջանընա, նանայ, կանանչ թրթուռ։

Կարելի է ենթադրել, որ այս «կիտուսի» մոտիվը ավելի չին է, քան 17-րդ դարը։ Քոսա Երեցն այս երդի չնործիվ արժանի է հատուկ ուշադրության, որովհետև միջնադարում ժողովրդական երդերի մշակման և նրանց մեջ սոցիալական մոմենաներ ընդդծելու տեսակետից նա մեզ ծանոթ եղակի չեղինակներից մեկն է։

Քոսա Երեցի ծաջորդ ուջադրավ երդն անտիպ է և դանվում է Մատենադարանի № 9266 ձեռագրում։ Դա մի երդիծական ստեղծադործություն է, որն ունի փոխարերական իմաստ։ Այդտեղ նկարադրվում է ինչպես ինջը՝ երդիչը մի անդամ խմել, հարթել է և կորցրել իր «ջորանը», այսինջն՝ թրդթապանակը։ Եվ աճա այդ կորուստը դտել է մի «աղվես».

> Սարերն է արածեր, դմարմին է պտեր, Հետ-հետիս ժուռ եկեր, ջրդդանս այ կդեր, Տես, անիձել աղվեսն ի՞նչ հետ այ մտեր, Թղդերն ետ բացեր՝ կարմիր-կապուտ էր,

Իրը Թե աղվեսը կարդալով ծասկանում է բոլոր փաստաԹղԹերի բովանդակուԹյունը, ապա ժողովում է բոլոր աղվեսներին, պատմում, որ ինջը դեռ Նոյան տապանի մեջ է դրագիտություն սովորել և ամենախելոր կենդանին է։ Հավատալով նրան՝ մյուս աղվեսներն ասում են.

> Ասացին. «Աղվես, դուն մեզի ամիր, իշխան, Ի վերայ դազանացն ես սուլԹան ու խան, Երպ աթոռակալէն էկեր պատասխան՝ Այլ Քոսայ Էրէցն զմւր չամիչ կուտէ»։

Հավանարար հեղինակն այս այլարտնական երգի համար նյութ է գարձրել մի իրական դեպք, երբ կեղծ փաստաթղթերով, ինչպես բնորոշ էր միջնադարին, իր հոգևոր պաշտոնը մի խորամանկ հոգևորական իր ձևոքից խլել է, ունենալով նախապես «աթոռակալի» հրամանը։ Դա հաստապվում է նաև վերջին տան չնորհիվ, ուր երդիչը դրում է, թե ինչպես իր փոխարեն իր հաջորդն է սկսել ժողովրդից հավեր ժողովել։ Ահա այդ տունը,

> Ես Քոսայ Էրէցն եմ, դուն՝ պարոն աղվես, Ջրզգանս առեր էս, մէջ ձուներուն կու չաղուես, Իչխանութիւնս ասեր, հաւեր կու ժողօվես, Այտ քեղի չի մնար, տէրն մահպուտ է։

Նրա համար հոգևորական պաշտոնի կորսասար լուրջ մտահոգության առարկա չէ։ Նա լայն հայացք ունի կյանքի վրա, աշխարհիկ կյանքի ու կենցազի սիրահար է, ժողովրդին հարազատ մարդ, որի համար իր հոգևուրականի պաշտոնն ասես թե ավելորդ է եղել։ Այդ նույնն արտահայավում է նաև Քոսա Երեցի սիրո երդերի (որձնցից մեղ հասել է վեց նմուչ), ինչ-պես նաև տրամախոսական մի երդի մեջ, ուր դրույցը դնում է իր և սի-

[Սիրուհին].--Կու թվի, թէ դու տէրտէր ես, Թիստով, գրով դիս կու երես, Վազն էկէ, դաստուած կու սիրէս, Կեսրարի տէր եմ, իսձ գիտես։

[Քօսա Երէց].—Քո կեսրարն գիտէ՝ ես օվ եմ, Քոսայ Էրէցն եմ ու խէվ եմ, Քեղիջ զանաղան կու կօվեմ, Խօչ իմ նաղլու խան[ն] գու հա

Նա ջերմորեն սիբում է աշխարհը, կյան թը.

Քոսա Էրէց, է°ր կու մեռնիս, Մի անձներ աշխարհէն անուշ,

ասում է նա իր սիրո երգերից մեկում։ Այդ երգում նա այնքան մոտ է ժողովրդական ստեղծագործությունների ոգուն, որ թվում է, թե «Կիտուռի» նման, հիմք է ունեցել ժողովրդական բանահյուսությունը։ Որպես օրինակ, կարելի է նչել յուրաքանչյուր տան 4-րդ տողը, որը մի փոփոխվող (ոչ կայուն) կրկնակ է.

> Փարջ ու պատիւ գրէն անոշ։ Անգին չոր Լուհարէն անուչ։ Ծայնդ կուկեր ջարէն անոշ։ Հանէր մուտն աշխարհէն անուչ...և այլն։

Ժողովրդական երգերի այս բույրը մենջ գտնում ենջ նաև Հովհաննես Թումանյանի մոտ։

> Բարի լուսի դանդեր զարկին Ձնդգնդալեն անուշ անուշ. Հովաում առուն խոխոջում է Գյգլայեն անուշ անուշ... և այլն։

«Անուլ» կրկնվող բառը, որ կա Թե Թումանյանի և Թե Քոսա Երեցի մոտ, ժողովրդական ստեղծագործության հետք է, որի նմանները դանում ենք Մ. Արեղյանի հրատարակած ժողովրդական խաղիկներում. այսպես՝

> Ձենիկդ կուգեր սարէն անուշ, Ձենիկդ կուգեր լեռնէն անուշ, Անուչ-անուչ խոտ կրէր (կար) քյո ծոց¹,

Մ. Արևղյան, Ժողովրդական խաղիկներ, էջ 297, 2010-րդ երգ։

Այս տան սկզբի 2 տողը համարյա ճույնությամը կա Քոսա Երեցի մոտ.

Առայոտուն կակվի Նոման, Ծայնդ կուկեր քարէն անուչ։

Նա հաճախ որոշ տողեր ժողովրդից առնում է նույնությամր, ապաայդ ֆոնի վրա ստեղծում է նոր ու ինջնատիպ երդեր, որոնջ չատ մեծ Թարմությամր են ճնչում մեր միջնադարյան պոեղիայում։

Քոսա Երևցի երգերում գտնում ենք որոշ տեղեկություններ, որոնք

ունեն կենսագրական նշանակություն։

«Փարը ու պատիւ ասեմ...» երգի մեջ նա նկարագրում է իր սիրուծուն, տալիս նրա անունը, ծայանում նրա և իր հայրենիքը և այլն. այսպես՝

...Կուզեմ թարիպ անեմ պարոն Աննայիս...

huif'

Քեզիք Աննայ կասեն՝ երկիրն Ղարսայ, Ձրանչելի, զարժանալի բան ժի տեսայ, Երկրէն Բասենու, էրէց մի բոսայ՝ Մնացեր սարկարտան, սիրուտ չիւարէը...

Քոստ Երեցի մի ուրիչ սիրո երդից տեղեկանում ենչ, որ այն ժամանակ Երևանը հայտնի է եղել իր մուշտակներով։ Նա, սիրուհուն գովելիս, գովում է և նրա հագուստը՝ ասելով.

> Քուրքեր էս ճաքեր էրվանայ, Սէրո քոյ ոիրուտ սարւան այ... և այլն։

Քոստ Երեցից ունենը նաև 2 հոգևոր երգ, որոնը հետաքրքրական են մի կողմից իրենց արվեստով, իսկ մյուս կողմից՝ հեղինակի աշխարհայացքի հակասական կողմերի տեսակետից։

Ամփոփելով, կարող ենք ասել, որ 17-րդ դարի երգիչ Քոսա Երեցը մի ուշագրավ հեղինակ է, որը պատկանում է այդ դարում ժողովրդական պոեդիային հավատարիմ մնացած այն գրագետ երգիչների խմրին, որոնց ցայ-

տուն ներկայացուցիչն է Նազալ Հովնաթանը։

Ստորև ներկայացնում ենք Քոսա Երեցի վերոնիչյալ բոլոր 10 երգեըր։ Չնայած ընդօրինակողների և գրի առնողների կողմից այդ երգերի մեջ մտել են որոշ աղավաղումներ, սակայն մենք չենք փորձում դրանք ուղղել՝ բացառությամր մի երկու դեպքից։

1. [47817]

Նա Նա, Նա Նա, Ջա Նա, Նա Նա։ Կիտուր հկաւ, հասաւ Խոփհր, Կերաւ ցորեն, մնաց չօփեր։ Հաւար, կիտուր, մատան, կիտուր, Ամէն արտուց թիլէ մը տուր, Աշուն կանենը ձաւար, պրլզուր, Ուր չրկանկնենը տուչմընի դուս։ Երկինը ամպեց, կիտուր Թափեց, Կիտուր Թափեց, զարտեր լափեց, Ցորեն չեղաւ, չածնէն չափեց։ Հաւմը, կիտուր, մատմն, կիտուր,

Ամեն արտուց քիլե մը տուր, Այուն կանենք ձաւար, պրլղուր, Ուր չրկանկնենք տուչմընի դուու

Մեռնիմ ջրդի, սրբը Կարապետ, ԸմԷն սրբրերու դօրապետ, Քօսէն մատաղ կանչեց դիւր ձետ, Կիտուրն եկաւ Թրթուրն ի չետ։

Հաւմը, կիտմւր, մատմվե, կիտմւր, Ամէն արտուց ջիլէ մը տուր, Աշուն կանհնը ծաւար, պրլզուր, Ուր չրկանկնենը տուշմընի դուռ։

Մասիս, 1884 թ., էջ 1045 (Տպադրված է «Մշևցոց ևրդևը» խորագրի տակ)։

2.

Կուղեմ կանկաղ անեմ ի սատանայէ, Որ ի վերայ ամէնեցուն հասուտ է. Հարպաց մարդն, որ պատուհասի հանդիպի, Ասեմ, Թէ. Սատանան արաւ,—նայ սուտ է։

> Փարազատ էի, ո՛չ նստեցայ իմ տանս, Որ հարդեցայ և կորուցի ջրզդանս, Թուխի ու թանաջ, կիր ու մօրհ մատանս՝ Ի ժանիս կազանաց, վախեմ՝ Թէ ուտէ։

Հայն աղվես կասէ, Թուրքն՝ ուսովի, Թիորհըն զայ չաննս, քեզ կու խոշվի, Հարպաց մարդայ սպանօղն նոր կու մեսունվի, Ի մէջ Ադամայ դրախտին նայ ել ու մուտ է։

Սարերն է արածեր, զմարմին է պտեր, Հետ-հետիս ժուռ հկեր, ջրզդանս այ կդեր. Տես, անիձել աղվեսն ի՞նչ հետ այ մտեր, Թխղերն ետ բացեր՝ կարմիր-կապուտ էր։

Մեր դիրն էլ հա բացել՝ մործ ու նշան, Կարդացեր ու դարձեր էր խիստ ուրուչան, Մարդ եր ծկեր աղվեսն չորս թովչան. «Արիթ, դիւան արէր, նոր տարեմուտ է».

Մեջ գիրն էլ հա բացեր, խիստ հաղ է արէր, Վրան թուրլու-խուրլու աւազ է արէր, Աղվեսներն ժողօվեր, խիստ չհաղ է արէր. «Այտ գիրդ մեղի բարի ու մէկ ումուտ է»։ Աղվեսներն Ժողվեր խի[ս]ա փիր ու ջիւան, Ղարաքիլիսու տակն ղարկեր՝ ժեծ դիւան, Թիդերն կարդացեր, դարձերն հաւան, Ասացին. «Այտ աղվեստ ժեղի դապուտ է»։

Ասացին. «Աղվես, դու ի՞նչ փառաց տեր ես։ Որ այդ Թիսդերդ դուն մէկ-մէկ առաջ կու պերես»։ Ասաց. «Նոյայ տապանն եմ կարդացեր ես»։ Մակար՝ այդ աւալդ[ան] գրոց հմուտ է։

Մասային. «Աղվես, դուն մեղի՝ ամիր, իշխան, Ի վերայ դազանացն ես սուլԹան ու խան, Երպ աթոռակալէն էկեր պատասխան՝ Այլ Քոսայ Էրէցն դնւր չամիչ կուտէ»։

Ես Քոսայ Էրէցն եմ, դուն՝ պարոն աղվես, Ջրզգանս առեր էս, մէջ ձուներուն կու չաղուես, Իշխանութիւնս առեր, հաւեր կու ժողօվես, Այտ թեղի չի մնար, տէրն մահպուտ է։

Ձեսագիր № 9266, թերթ՝ 4ա-4ր, ժամանակ՝ XVIII գ.։

3.

Քոյ ըստեղ[ծող]ին տամ գոհութքիւն, Փարջ ու պատիւ գրէն անոշ. Տուէր ջեզ թառ խօրօտկութքիւն, Անգին չոր չուհարէն անուշ։

Քեղի կօվեր եմ պէկուման. Գին եմ արեր դօղս[ան] Թուման, Առայոտուն կակվի նոման Ծայնդ կուկեր թարէն անոշ։

Հողն ու ջուրն, քամին [ու] հուր Արևը մէք-մէքու ըարէհուր, Չորս դարէրն ընրեր զուհուր, Հանէր մուտն աշխարհէն անուչ։

Մանուշաբ ըուսեր է հովաին, Հոտն անոշ՝ խոր[օ]ա-մորոտին, Պայծառ աստղ ես առ[աւ]ոտին, Որժամ ելէր մորէտ անոշ։

Նիսչուն կակաւ սիրուն հրամ Քաչ արծիւէն կապէր վերամ, Ձարկեց, էրաց արան-դարան, Բաժաներ հայր-հարէն անուչ։

> Պուլպուլ վարվեր հասրատ ուներ, Ձօր ու գիչևր փիրհախ ուներ, Փարախ փչէն կանկատ ուներ, Նոտեր՝ գլայ խարեն անոշ։

Սիրուա Տովերն մաղելով, Վարթի շաղերն բաղելով, Amy manner bu spamafiloil, Որժամ կուկեր սարէն անոշ։ Հրեչտակաց կարջն առնիս, Հրեղինաց դասն խառնիս, Framy boty, to hac dantifu, Մի անձներ աշխարհեն անոշ։ 2humqhp M 9266, Phpp 3p-4m,

dudwhuh' XVIII q.:

4. lu U. 7.

Սիրուն յետրն ելեր ի սեյրան, Դառցի, թեղ արի, թեղ արի. Ասօր հուր եմ, վաղը կերթամ, Խիստ մ ի պէդարի, պէզարի։

> Նագլու, վաղ չեմ գար ի թենե, Քանի որ աշխարհո շէն է, Երր մեռնիմը գոյքո մէկ տանե Մէջ մէկ մադարի, մազարի։

Մեռնինը ու էրթանը դատաստան, Տէրն աղաչևմբ, անենը տաստան, Մեզ տա գրախա ու բուրաստան, Հայ թե հազ արի, հազ արի։

Քուրջեր ես հաջեր Էրվանայ, Սէրս բոյ սիրուտ սարվան այ¹, Դուն ես նառ, ես եմ փարվանայ, Ժուս գանը կազարի, կազարի։

Քեզի պէս մանկտիք հարիւր հազար, Մէկ մի չիկայ ձևտ ինձ պազար, Գնա, արայ այլոց նագար, Ինձևէ վաղ արի, վաղ արի։

Poums botgh hat, fuhum hariand, Էրթամ գանկաիմ չահի ալամ, Տարտերս ամէն առնեմ դալամ, Գրեմ յեազարի, յեազարի։

26 mu app No 7715, Phpp 49 m - 19p, dudwwwh' XVIII q.:

5.

Փարթ ու պատիւ ասեմ ես քոյ արարչէն, Որ ամենայն փառօբ զբեղիք դարթարեր. Կուգեմ թարիպ անեմ պարոն Աննայիս, Թառ պուին, թառ պուխախին թառ արմատ արեր։

^{1 2}bamapard' composit to:

Մէրանրդ Ղարո կու կենտա, մերկանդ մեջան. Quility totalen sugh ne utgur. Մէջ ընթնիա նայեցի և լալ ու մարջան, Նոր սագաւ է հանաց, մարջարիտ շարէր։ Այլն ու եշիլ հանեց, կարմիրն հաջաւ, Մանդրիք թոջնոց նման առողէ թաբաւ, Ես բեզիք՝ զարծիւ, դուն նախշուն կակաւ, Փախչելով կու բնակիս դու Ղարսայ ջար[եր]։ Հողն ու ջուրն ու քաժին, կրարը - հետ իրաց, Միայրանն էն եղէր զիրարէ սիրաց, Տէրն օրիներ բեղիք ի չորս տարերաց, Գառնան եղանակին նման զարթարեր։ Դուն ես աղրուր նման, ջուրն ես պաղ ակին, Որ պիմ համառան տապ հղանակին, կամ աշուն՝ քաղցրեսա իւր ժամանակին, Կամ ձմեռն, որ դարձեր որ կառնան դարեր։ Քեզիք Աննայ կասեն երկիրն Ղարսայ, Զրանչելի, զարժանալի րան մի տեսայ, Երկրէն Բասենու էրէց մի քոսայ՝ Մնացեր սարկարդան, սիրուտ շիւարէր։

6.

Think athers purp foreunes, Trun stil hapsty haps of puph, Հանկարծակի հայր մի տեսայ, Top mel fu lique top muple U.juh .- Fus of world' jut, Անուշ բաներուս հաւասէ, aning dupy by dine to sout, Antimach afta ofhaminghe Մ.սի, թե. - Կարժիր ու ալ էս, ինչ որ հաջնես՝ բարօվ վայելէս, Երր որ նագլու-նագլու քա[յ]լես, Առաւէլ սէրս կո յրթորի։ Фигу шишпри quep կпс qшqhu, Op if you winhly hadmaha, Ական էրայ իմ խրատիս, Տէրն տայ բեղ բաղում բարի։ Սերտ էրէր սիրաս հերկէր, Մեջն ըույչան եմ մարկեր, Հինը թանավով չատիր գարկեր, Տեղ պատրաստ է, ել ու արի։

Արի, տես գիրն ի՞նչ է կրաց՝
Մաջուր սիրոյ տուողն աստուած,
Ինձ ու ջեղ միայն չէ տուաց,
Տուէր՝ ամէն մարմնայորի։
Ջուլում կենես այդպէս դադով,
Ջոմրա կու անցանես վատով,
Քանի՞ կենաս դուն խորիեատով.
Ուռունդութիւնդ կու խաւարի։
Ծնդրեմ ի արարջէն դայիմ,
Վերայ սիրուտ կենաս ղայիմ,
Սիրուտ մանսուպօվն եմ զայիմ,
Սուանց կեղի ու թումարի...¹

2ևոտգիր № 9266, Թևրթ՝ Հբ, ժամանակ՝ XVIII գ.։

7.

Գէղէն վերև հերկեր-մերկեր, Շապիքտ սուրմայով ներկեր, Սիրեր եմ, չեմ կրնայ Թէարկեր, Արի խոսինք, ջորած Նագլու, Քընց րիւլրիւլն էլ ձէնով Նագլու։

> Էկար անցար ու հար էրիր, Ձեռքդ էրէսիտ պատ էրիր, Դուն սիրեցիր, դուն հար էրիր Արի խօսինք, ջորած Նագլու, Քընց րիւլրիւլն էլ ձէնով Նագլու,

Քէօսայ երիցն եմ քահանայ, Աչվնուտ չկայ մահանայ, Դու ինծի ըրիր դիւանայ. Արի խօսինք, ջորած Նագլու, Քընց բիւլբիւլն էլ ձէնով Նագլու։

> b. Լալայան. Ջավախքի բուրմունք, Բ, էջ 22:

> > 8.

— Դուն կրօղէն էլ այհ չունիս, Ին տեսութեանն քոյ շահ չունիս, Էշխիայես ու այհ չունիս, Չեմ դիտեր, թէ ինչ խելաց հետ ես։

¹ Պակաս է. ձևոտգրից թերթեր են ընկել։

[»] Սկիդրը թևրի է. ձևոադրից թևրթևր ևն ընկել։

— Ես էլ ջեզիկմէնէ չահեմ,
Թանք արևս եզժան կու ծախեմ,
Առ[ն]ո[ղ]ներէն ես կու վախեմ,
Պաս պայլու դուն ելաց գիտես։
—Կու Թվի, Թէ դու տէրտէր ես,
Թխասվ, դրսվ գիս կու երես,
Վազն էկէ, զաստուած կու սիրէս,
Կեսրարի տէր եմ, խոհ գիտես։
—Քոյ կեսրարն գիտէ՝ ես օվ եմ,
Քոսայ Էրէցն եմ ու խէվ եմ,
Քեղիք զանաղան կու կօվեմ,
Խոչ իմ նաղլու խան[ն] դու ես։

Ձեռագիր № 9266, թերթ՝ 3ա, ժամանակ՝ XVIII դ.։

9.

Ծօ՛, անիմար, սուտ աշխարհս դի՞նչ էկիր, Լուսուտ ես մերկացիր, չունիս դործք բարի. Կերիր, խմիր, մարմնուտ կամքդ կատարեցիր, Հոգիտ աղքատացեր, չունիս դործք բարի Հոգիտ մարմինտ ի միասի[ն] ստեղծեց,

Երկունքն ի միմիանց հղրայր [նա] կոչեց, Միտքըա միջի նոցա դադօղ հաստատեց, Ցէ՞ր չես ուղիղ դատեր, չունիս գործք բարի։

Զօր ու գիչեր ծուլացել ես աղօթից, Անըսանն ես, չես ողորնիլ աղջատից, Լեղուտ րանրասօղ է, յորդորիչ չարից. Մէջ մեղաց ես Թմրեր, չունիս գործը բարի։

Չար մշակ ես եղել, մարմնուտ կու դատիս, Քիչ ապրիս, չատ ապրիս՝ օրմ կու մեռնիս, Փողն օր փչէ՝ դատաստան երժալ պիտիս. Կուղեն քեղանէ համարներ, չունիս դործք բարի։

Չարաչար անօրէն մեղջերտ դատի[ն], Յառաջ թերեն ձեռագիր սատանային, Քօսայ Էրէց, չես տալ [դու] պատասխանին. Ճարտար լեղուտ կապեր, չունիս գործջ թարի։

> Ձեռագիր № 3826, թերթ՝ 160ր—161ա, ժամանակ՝ XVIII—XIX դղ.։

> > 10.

Յորժամ իսկրըտ առիր, ձանաչեցիր տէրըտ, Փութով աշխարհում ի եկիր մուտ, շուտ աշխարհում ի սիրեր, Դուն քեզի յիմացար, որ հոտ չնս մնալ, Դնալոց ես չուտ. աշխարհում ի՛ սիրեր, Առաջեալն Ցակոր տետանեղրայը ասաց.
Չար, անօրէն, մեղաւոր, կեղծաւորաց.
Սէր աշխարհիս՝ ԹշնամուԹիւն է աստուած.
Բոնէ խօսջդ, վատ [աշխարհս մի սիրեր]։
Վազ չես դալ մեղաց, մինչև յնրր դորձես,
Սիրտդ՝ ջար ապառաժ, խոստովանիլ չես.
Վաղն՝ ահեղ ատենին համար տալոց ես.
Անդարց մնալ մուԹ [աշխարհս մի՛ սիրեր]։
Պակասեցաւ, դնաց ձեռաց օրերտ,
Գնա առ ջահանայն, աստ դորձերտ.
Գլխաւոր, մահացու, ներելի մեղջերտ
Պահել, ելնուլ սուտ աշխարհէս՝ [մի՛ սիրիր]։

Քոսայ Էրէց, գրոց բանին յետևի, Դատաստանին օրն քեղ կառնին դաւի, Մկրտութեան լուստ՝ փոխեն խաւարի. Անմվ կացի, փութ աշխարնս մի՛ սիրեր։

Ձեռագիր № 3826, թերթ՝ 160ա—160ր, ժամանակ՝ XVIII—XIX դղ.: